

thành tâm thiện ý = thành tâm thành ý

thành tật *đg* 成疾: lo nhiều thành tật 多虑成疾

thành thạo *t* 纯熟, 老练, 熟练: kĩ nghệ thành thạo 熟练的技艺

thành thân *đg* [旧] 成亲, 成婚: Hai người đã thành thân. 两人成亲了。

thành thật *t* 诚实, 真心: thành thật xin lỗi 诚心赔罪

thành thị *d* 城市

thành thực *t* ① 熟练, 纯熟: động tác thành thực 动作熟练 ② (发育) 成熟: Con lợn đã thành thực. 猪儿已长成。

thành thử *k* 因此, 由此, 所以: Trời mưa to thành thử đến muộn. 下大雨所以来晚了。

thành thực *t* 真诚, 诚挚, 衷心, 由衷: thành thực cảm ơn 衷心感谢

thành tích *d* 成绩

thành tích bất hảo [口] 劣迹斑斑

thành tố *d* 成分, 要素

thành trì *d* 城池: thành trì kiên cố 坚固的城池

thành tựu *d* 成就: thành tựu vĩ đại 伟大成就

thành uỷ *d* 市委: thành uỷ viên 市委委员

thành văn *t* 成文的, 书面的, 文字的: luật bất thành văn 不成文的规定

thành viên *d* 成员: nước thành viên 成员国

thành ý *d* 诚意: ghi nhận thành ý bạn bè 接受朋友的诚意

thảnh thơi *t* 闲适, 旷达, 舒坦, 舒畅, 逍遥: lòng thành thơi 心情舒畅

thánh [汉] 圣 *d* ① 圣: ông thánh 圣人; thánh thơ 诗圣 ② 耶稣的尊称 *t* 神圣: rất thánh 很神圣

thánh ca *d* 圣歌

thánh chỉ *d* 圣旨

thánh đường *d* [宗] 圣堂, 教堂, 礼拜堂, 基督教堂, 天主教

thánh giá *d* [旧] 圣驾

thánh giá *d* 十字架

thánh hiền *d* 圣贤

thánh hoàng *d* [旧] 皇上, 圣上

Thánh Kinh *d* 《圣经》

thánh nhân *d* 圣人

thánh sống *d* 活神仙

thánh tha thánh thót *t* 清脆: tiếng nói thánh tha thánh thót 说话声音清脆

thánh thất *d* 圣室, 圣坊 (高台教)

thánh thiện *d* [旧] 圣善, 至善

thánh thót *t* 清脆: tiếng đàn thánh thót 琴声清脆 [拟] 叮咚: nước nhỏ thánh thót 水滴叮咚

thánh tích *d* [宗] 圣迹

thánh tướng *d* 圣贤之輩 (贬义)

thánh tượng *d* 圣像

thao [汉] 操, 韬, 滔

thao diễn *đg* 操练, 演习

thao dũi *d* 粗线纱

thao lão *t* (眼睛) 直勾勾, 直瞪瞪: mắt nhìn thao lão 直瞪瞪地看着

thao lão mắt éch 瞪着一双牛眼

thao luyện *đg* 操练

thao lược *d* 韬略: trí tuệ thao lược của tập thể 集体的智慧和韬略 *t* 有韬略的: Tướng quân nổi tiếng là người thao lược. 名将是有韬略的人。

thao tác *đg* 操作: thao tác máy móc 操作机器

thao thao *t* 滔滔: mồm nói thao thao 滔滔说个不停; thao thao bất tuyệt 滔滔不绝

thao thức *đg* 辗转反侧: thao thức khó ngủ 辗转难眠

thao trường *d* 操场

thao túng *đg* 操纵, 控制, 掌控, 垄断, 把持

thào, *p* 一下子, 一会儿: quên ào 一下子就忘了

thào, *t* (说话) 声音小: nói ào qua tai 小声咬耳朵